

GERMANO-SCANDINAVIAN MYTHOLOGICAL PROTOTYPES OF THE MAIN CHARACTERS FROM TOLKIEN'S LEGENDARIUM

N. V. Shtoll (Moscow, Russia)

В статье были рассмотрены основные прототипы персонажей в романах выдающегося писателя и филолога 20-го века Дж.Р.Р. Толкина. У родной страны автора – Англии – не сложился свод письменных преданий и легенд, которые могли составить единую мифологическую систему, поэтому, Толкин считал необходимым восполнить этот пробел. Огромную роль в создании нового мира играют населяющие его народы. В мире Толкина можно выделить более 35 типов существ, которые являются неотъемлемой частью новой мифологии Англии. В исследовании было сделано предположение, что большая их часть базируется на героях существующих мифологической систем народов, заселяющих Северную Европу. Некоторые существа были полностью адаптированы из германо-скандинавской мифологии, другие -подвергаются воздействию иных традиций. Однако Толкин не имитирует уже существующие произведения, а подвергает их авторской переработке так, чтобы они служили его собственной идее.

Ключевые слова: мифология, Толкин, германо-скандинавский, персонажи, эпос

GERMAN-SCANDINAVIAN MYTHOLOGICAL PROTOTYPES OF THE MAIN CHARACTERS FROM TOLKIEN'S LEGENDARIUM

N. Shtoll (Moscow, Russia)

Annotation: In the article the main prototypes of the characters in the novels of the prominent author of the 20th century, J.R. R. Tolkien, were considered. The author's home country, England, did not have a set of written sagas and legends that could form a compound mythological system, therefore, Tolkien considered it necessary to fill this gap. A huge role in the creation of a new world is played by the peoples inhabiting it. In the world of Tolkien more than 35 types of creatures can assumption was made, that most of them are based on the heroes of the existing mythological system of the peoples inhabiting Northern Europe. Some creatures were fully adapted from German-Scandinavian mythology; others were influenced by different traditions. However, Tolkien did not imitate existing works, but subjects them to authorial processing so that they serve his own idea.

Keywords: mythology, Norse, characters, Tolkien, legendarium

Поглощенный культурами и языками различных народов, Дж. Р.Р. Толкин пришел к выводу, что в Англии, в отличие, к примеру, от Скандинавии или Восточной Европы, не был сформирован свод письменных преданий и легенд, способных составить единую мифологическую систему. Толкин мечтал создать, как он выражался, «мифологию для Англии». И разумеется, именно герои и персонажи, населяющие новый мир, являются неотъемлемой частью полноценной, живой мифологии. В мире Толкина можно выделить более 35 типов существ, которые являются неотъемлемой частью новой мифологии Англии. В исследовании было сделано предположение, что большая их часть базируется на героях существующих мифологической систем народов, заселяющих Северную Европу.

Миф – это сказание, передающее представления людей о мире, месте человека в нём, о происхождении всего сущего, о богах и героях. Основная задача мифа заключается в создании образцов и моделей любого важного действия, совершаемого человеком. Важно отметить, что сейчас ученые рассматривают миф не как «сказку», «вымысел», а так, как он воспринимался ранее, то есть как «подлинное, реальное событие». Основную задачу мифа можно определить, как систему создания образцов и моделей любого важного действия, совершаемого человеком. По своему смыслу мифология близка к художественной литературе, так как она также описывает действительность в форме образного повествования. Необходимо отметить, что она оказала огромное воздействие на развитие литературы как таковой. [М. Элиаде: 74]

Представляется необходимым дать определение понятию мифологема, сформулированное К. Юнгом. Под мифологемой понимаются мифологические образы, мотивы, сюжеты и сцены, которые характеризуются глобальностью и характерны практически для всех культур народов мира, однако имеющие свои особенности в каждой. [К.Г. Юнг: 37] Интересно отметить, что мифологема выступает как в качестве мифологического материала, так и в качестве основы для образования нового материала. Необходимо отметить, что в современной науке термин мифологема также обозначает сознательное заимствования автором мифологических мотивов и перенесение их в мир художественной литературы.

В работе были проанализированы основные мотивы из следующих трудов Дж.Р.Р. Толкина: «Сильмариллион», «Властелин Колец», «Хоббит», а также некоторых ранних его стихов и набросков, с целью выявить авторские адаптации и заимствования из существующих мифологических систем других народов, а также подтвердить, что именно германо-скандинавская послужила ключевым источником в трудах автора.

В качестве источников скандинавской мифологии были использованы:

1. Поэтическая «Старшая Эдда» (Eddukvæði) – сборник мифологических и исторических «песен», дошедший в исландской рукописи II-ой половины XIII века.
2. Прозаическая «Младшая Эдда» (Edda) – учебник поэтического искусства скальдов, составленный тоже в XIII веке исландцем Снорри Стурлусоном и содержащий образцы поэзии скальдов начиная с IX века.
3. Исландские саги (Íslendingasögur), такие как:
 - Саги об исландцах: Сага о Хельги Скальде (Skáld-Helga saga), Сага о людях из Пещеры (Hellismanna saga), Сага о людях из Лососьей долины (Laxdœla saga), Сага о Ньяле (Njáls saga), Kormáks saga (Сага о Кормаке).
 - Саги о древних временах (Fornaldarsögur Norðurlanda): Сага о Хервёре и Хейдрекке (Hervarar saga ok Heiðreks), Сага о Боси и Херрауде (Bósa saga ok Herrauðs), Сага о Хрольве сыне Гаутрека (Hrólfs saga Gautrekssonar), Сага о Хрольве Жердинке и его витязях (Hrólfs saga kraka ok kapp hans).
 - Королевские саги (Konungasögur): Круг Земной (Heimskringla), Сага об Инглингах (Ynglinga saga), Сага о Магнусе Добром (Magnús saga góða).

Следующим этапом является непосредственное сопоставление некоторых существ из германо-скандинавской мифологической системы и мифологии Толкина, а также проведение параллелей между ними.

Гэндальф

Наиболее вероятным прототипом Гэндальфа в мире Толкина является Один, верховый бог скандинавской мифологии. Герои обладают множеством схожих черт.

Несомненно, сходства Одина и Гэндальфа обнаруживается в их внешнем облике. Известный исследователь исландской мифологии Габриэль Туриль-Петер указывает на наиболее частое описание Одина: он появлялся среди людей в бесформенном плаще и широкополой, низко надвинутой шляпе, а брови у него были кустистые и почти сросшиеся. Это фактически соответствует описанию Гэндальфа у Толкина, где он носил бесформенный серый плащ и широкополую шляпу, обыкновенно надвинутую столь низко на лоб, что лица его было не разглядеть. Когда же он снимал ее, в глаза бросались густые, почти сросшиеся брови. Различие между ними лишь одно: Один был одноглазым, так как пожертвовал его в обмен на обретение мудрости.

Однако наиболее значимым является не внешнее сходство, а их внутренняя идентичность. Имя Гэндальфа, которое переводится как «альв-колдун» можно встретить при описании Одина в Саге о Инглингах (др. сканд. Ynglinga Saga)

Гэндальф проявляет эти же способности в Средиземье: он часто знает или предчувствует, что должно произойти; он уничтожает варгов, орков, троллей и других монстров; он знает о сокровищах Смауга; он открывает Врата Мории в скале с помощью заклинания; он обладает гипнотическими способностями и применяет их, когда ему нужно узнать правду; и в то время, как все зло боится и ненавидит его, друзья в него верят и всегда готовы прийти на помощь.

Древнескандинавский	Русский
<p>“Óðinn kunnir þá íþrótt, er meistr máttir fylgði, ok framdi sjálfir, er seiðr heitir. En af því mátti hann vita örlög manna ok úorðna hluti, svá ok at gera mönnum bana eða úhamingju eða vanheilindi, svá ok at taka frá mönnum vit eða afl ok gefa öðrum. Óðinn vissi um alt jarðfé, hvar fólgit var, ok hann kunnir þau ljóð, er upp laukst fyrir honum jörðin, ok björg ok steinar, ok haugarnir, ok batt hann með orðum einum þá er fyrir bjöggu, ok gékk inn ok tók þar slíkt er hann vildi. Af þessum kröptum varð hann mjök frægr; úvinir hans óttuðust hann, en vinir hans treystust honum, ok trúðu á kragt hans ok á sjálfan hann.” [S. Sturluson]</p>	<p>«Один владел и тем искусством, которое всего могущественнее. Оно называется колдовство. С его помощью он мог узнавать судьбы людей и еще не случившееся, а также причинять людям болезнь, несчастье или смерть...Одину было известно о всех кладях, спрятанных в земле, и он знал заклинания, от которых открывались земля, скалы, камни и курганы, и он словом отнимал силу у тех, кто в них жил, выходил и брал что хотел. Эти его искусства его очень прославили. Недруги Одина боялись его, а друзья полагались на него и верили в его силу и в него самого». [С. Стурлусон: 351]</p>

У обоих персонажей есть множество разных имен, между которыми прослеживается некоторая взаимосвязь. Так второе имя Гэндальфа – Олорин. Гномы величали его Таркуном, харадримы – Инканусом. Другие его прозвища: Зловещий Ворон, Горевестник, Серый Глупец и Белый Всадник. Эльфы называют Гэндальфа называют «the Greyhame» и «Mithrandir» (Серый Странник), а другие имена Одина – «Vegtamr» (Странник) и «Harbathr» (Сербородый). У волшебника насчитывалось около десяти разных имен. Все имена Одина, которых насчитывается около 55, упоминается в эддической песни «Речи Гримнира».

Одна из важнейших параллелей между Одином и Гэндальфом – это их трансформация через смерть. Один подвешивает себя на Мировом Древе, Игграсисль, прозвив собственным копьём Гунгнир на девять дней, чтобы обрести знания и получить власть над рунами и магией. Только после обряда он становится мудрейшим из богов.

Также и Гэндальф жертвует собой в схватке с Балрогом – хтоническим чудовищем, порождением хаоса. Можно утверждать, что его жертвоприношение не было преднамеренным, а обусловлено обстоятельствами, однако миф о жертве Одина также неполон, поэтому доподлинно неизвестно, что именно побудило его к таким действиям. Так, Гэндальф падает в бездну вместе с Балрогом и достигает корней земли, после чего попадает на вершину мира – на самую высокую гору, где перерождается и восстает как Гэндальф Белый, обрётший мудрость.

Гномы

Имена гномов были заимствованы Толкиным преимущественно из саг и практически не претерпели авторских изменений. Так, имена 16 гномов, представленных в Хоббите, встречаются в одной из глав «Старшей Эдды» – «Прорицании Вёльвы».

Древнескандинавский	Русский
<p>... «Austri, Vestri, Alþjófr, Dvalinn, Nár ok Náinn, Nípingr, Dáinn, Bifurr, Bafurr, Bömburr, Nori, Ánn ok Ánarr, Óinn, Mjödvitnir. Veggr ok Gandálfr, Vindálfr, Þorinn, Þrár ok Þráinn, Þekkr, Litr ok Vitr «...» þat man æ uppi, meðan öld lifir, langniðja tal Lofars hafat.» [Sæmundar Edda]</p>	<p>... «Аустри и Вестри, Альгйюфр, Двалинн, Нар и Наинн, Нидингг, Даинн, Бифурр, Бофурр, Бомбурр, Нори, Анн и Анарр, Аи, Мйодвитнир. Вегр и Гандальфр, Виндальфр, Торинн, Трорр и Траинн, Текр, Литр и Витр «...» Век будет знать, пока свет существует, Ряд этот длинный Лофара предков.» [пер. С. Свириденко]</p>

Также встречается имя Eikinskjaldi (англ. Oakenshield), что дословно может быть переведено как «Дубоцит», что является вторым именем Торина (англ. Thorin). Интересно заметить, что имя Гэндальф (англ. Gandalf) изначально носит один из гномов, а Толкин переносит его на другого персонажа, однако более подробно эта тема будет рассмотрена в работе позднее.

Рассмотрим имя одного из главных персонажей «Властелина Колец» – Гимли. Оно упоминается в источниках два раза. Первый раз в «Прорицание вёльвы», где это имя носит гора, на которой стоит огромный зал, куда попадут все достойные, выжившие после Рагнарёка, конца света. В этом прекрасном месте они будут в вечном блаженстве проводить свою жизнь.

Помимо этого, имя встречается и в Младшей Эдде Снорри Стурлуссона, в которой указывается, что сам чертог для избранных называется Gimle.

Эльфы

В своем эссе «О Волшебных Сказках» (англ. «On Fairy-stories») Толкин рассуждает о современном восприятии понятия «эльф». Он утверждает, что в настоящее понимание очень сильно искажено благодаря произведениям Уильяма Шекспира и Майкла Дрейтона, которые описывали эльфов и фей как миниатюрных сказочных существ. Однако в сагах, которые написаны задолго до этого, эльфы несколько не уступают человеку в росте.

Есть несколько схожих черт, которыми обладают народы эльфов в двух мифологиях.

Способность исцелять

Как в произведениях Толкина, так и в германо-скандинавских мифах эльфийский народ наделен даром исцеления. Элронд излечивает Фродо после ранения магическим клинком. Галадриэль также

использует свое кольцо Ненья преимущественно для исцеления. В «Саге о Кормаке» после ранения Торвард должен принести эльфам мясо быка, который был принесен в жертву, и только после этого он сможет поправиться.

Способности к кузнечному делу

В обеих традициях эльфы – талантливые кузнецы. Во время Совета Элронд сообщает, что 7 кузнецов Эрегиона выковали Единое Кольцо, когда Саурон использовал их тягу ко всему неизведанному и поработорил их. В «Песне о Вёлунде» (*Völundarkviða*) поэт использует такие словосочетания, как «альв страж-народа», «ты Лорд альвов», «ты вождь альвов» как поэтическое сравнение с древнескандинавским Богом – кузнецом Вёлундом. По легенде король крадет у кузнеца Вёлунда золотое кольцо, а после заставляет Бога выковать для него оружие. В качестве мести Кузнец подстерегает маленьких принцев возле кузницы, убивает их и делает из их черепов украшения.

Очевидно, что Толкин черпал вдохновение в темных и светлых эльфах из Младшей Эдды Снорри Стурлусона. Тем не менее, эльфы в мире Толкина более сложны. Такие темы как сохранность их воспоминаний от забвения, вечная борьба между жизнью в Средиземье и Заокраинным Западом и их постоянное взаимодействие со смертными людьми практически отсутствуют в литературе Скандинавии.

Но все-таки, Толкин создает эльфов, используя в качестве основного источника скандинавскую литературу. Эльфы в обеих традициях – существа величиной с человека, способные заводить с людьми родственные связи, а также являющиеся прекрасными лекарями и кузнецами. Т.к. о древних эльфах известно немного, Толкин дополнил их образ множеством новых деталей, создав полноценных и правдоподобных персонажей, которые стали неотъемлемой частью мифологии Англии. Совместно с орками они играют важную роль в создании образа созданного мира Арды.

Смауг

В «Хоббите» встречается одно из наиболее запоминающихся и неординарных существ Средиземья – дракон Смауг (англ. Smaug). Драконы встречаются во многих произведениях и, как правило, являются воплощениями алчности и злости. Однако самый известный змий германо-скандинавской литературы, Фафнир представляет собой не просто олицетворенный символ, а реальную личность с ярко выраженной индивидуальностью.

Стоит упомянуть, что в северных легендах драконами обычно не рождаются, ими становятся злые и алчные люди. Так случилось и с Фафниром, жадным сыном Хрейдмара. После того, как отец отказался делиться с ним золотом, Фафнир убивает его и принимает обличие змея, чтобы лечь на сокровище и охранять его.

В обеих текстах указано, что нельзя говорить дракону свое имя, согласно Толкину это «этикет» и «просто мудро», а согласно сагам таким образом можно защитить себя от проклятья. Далее Смауг пытается убедить Бильбо, что гномы предадут его и им интересны лишь сокровища. Также и Фафнир убеждает Сигурда, что его брат, Регин, обманул его и что сокровища не сделают его счастливым, а станут проклятьем. Бильбо отвечает, что гномы ищут не только сокровища, но и возмездие. Также и Сигурда интересует не только золото.

Сильная параллель прослеживается в убийстве драконов. Единственное уязвимое место на теле Фафнира располагается на груди, в области сердца, и Сигурд пронзает его мечом под левым плечом. Также и у Смауга обнаруживается лишь одно незащищенное место на груди, в области сердца. Именно туда попадает стрелой Бард и убивает дракона.

Таким образом, проанализировав некоторых персонажей из новой английской мифологии Толкина, можно абсолютно точно выявить их прототипы из германо-скандинавских мифов. Однако, некоторые существа были полностью адаптированы из германо-скандинавской мифологии, другие – подвергаются воздействию иных традиций. Также было выявлено, что Толкин не имитирует уже существующие произведения, а подвергает их авторской переработке так, чтобы они служили его собственной идее и становились неотъемлемой частью нового мира.

Список литературы

- [1] Снорри Стурлусон. Круг Земной. – М.: Наука, 1980. <https://norse.ulver.com/src/snorra/index.html>
- [2] Эдда. Скандинавский эпос / перевод, введение и комментарии С. Свириденко. – М., изд. М. и. С. Сабашниковых, 1917.
- [3] Элиаде М. Аспекты мифа / пер. с фр. В.П. Большакова // Философские технологии. Религиоведение. 5-е изд. – М.: Академический проект, 2014. – 235 с.
- [4] Юнг К. Г. Душа и миф: шесть архетипов. – М., 1997. – С. 13.
- [5] Heimskringla eða Sögur Noregs konunga Snorra Sturlusonar. N. Linder og H. A. Haggson. Uppsala, W. Schultz, 1869–1872. URL: <http://norse.ulver.com/src/konung/heimskringla/yngrlinga/on1.html>.
- [6] Sophus Bugge: Sæmundar Edda, 1867. URL: <http://norse.ulver.com/src/edda/index.html>.